

一月-二月
JANVIER-FÉVRIER

2024



北京法国文化中心活动安排
PROGRAMME CULTUREL
DE L'INSTITUT FRANÇAIS
DE PÉKIN

法文
国化
**INSTITUT
FRANÇAIS**



本月电影 CYCLE DU MOIS

“坏孩子” 吕克贝松
LUC BESSON : L'ENFANT TERRIBLE DU CINÉMA FRANÇAIS



在吕克·贝松的新片《狗神》于中国上映之际，我们为导演举办2024年法国文化中心的第一个回顾展，以致敬这位法国电影的明星导演和“坏孩子”！

无论是作为导演、编剧还是制片人，吕克·贝松都是一位独一无二的电影作者，他的电影充满了独树一帜的美学风格：危险的女主角、敏感的男主角、精湛的导演技巧、标志性的镜头、独特的镜头美学、对动作和科幻题材的热爱、艾瑞克·塞拉的配乐等等……从他的长片处女作到他最成功的作品，让我们通过一共七部经典影片来重温老吕的作品！

《这个杀手不太冷》已成为国际流行文化的一座丰碑，吕克·贝松使得让·雷诺一举成为世界巨星。让·雷诺与吕克·贝松相识于他的第一部长片《最后决战》，之后两人在《碧海蓝天》中再度合作，这部影片也成为整整一代人的心中经典。让·雷诺后来还在由伊莎贝尔·阿佳妮主演的《地下铁》中客串了角色。在《女囚尼基塔》中，我们看到吕克·贝松所钟爱的、带有脆弱感的女性形象首次出现并成形，安娜·帕里约也凭借该片斩获凯撒奖最佳女演员。之后，吕克·贝松又凭借《第五元素》获得了凯撒奖最佳导演奖，这可能是一部最法式的美国大片。最后，导演本人的公司欧罗巴影业的标志作品《的士速递》展示了贝松作为制片人和编剧的才能，它的出现远早于剧集《玩命快递》和《即刻救援》，从而确定了吕克·贝松在法国电影和好莱坞电影交汇处的独特地位。



请扫描二维码购票
Achetez vos billets :

电影票一经出售，恕不退换。
Les tickets ne sont ni échangeables, ni remboursables.

À l'occasion de la sortie en Chine de son dernier film, *Dogman*, l'Institut français de Chine consacre sa première rétrospective de l'année 2024 à Luc Besson, réalisateur star et enfant terrible du cinéma français !

Qu'il soit metteur en scène, scénariste ou producteur, Luc Besson est un auteur singulier, imprimant à son cinéma un style unique et reconnaissable entre tous : héroïnes dangereuses, héros sensibles, maîtrise de la mise en scène, plans signatures, esthétiques visuelles marquées, amour de l'action et de la science-fiction, bande originale d'Eric Serra... De ses tout premiers longs métrages à ses plus grands succès, venez redécouvrir le style Besson au travers de 7 films cultes !

Avec l'incontournable *Léon*, devenu un monument de la pop culture internationale, Luc Besson fait de Jean Reno une star mondiale. Ils s'étaient rencontrés sur son premier film, *Le Dernier Combat*, avant de se retrouver sur *Le Grand Bleu*, film culte de toute une génération. L'acteur fait même un cameo dans *Subway*, avec la jeune Isabelle Adjani, et surtout dans *Nikita*, première occurrence de la femme fatale et fragile chère à Besson, pour lequel Anne Parillaud remporte le César de la meilleure actrice. Il remportera lui-même le César du meilleur réalisateur pour *Le Cinquième Élément*, le plus français des blockbusters américains. Enfin, *Taxi*, film emblématique des productions Europacorp, illustre la patte de Besson producteur, bien avant les séries *Transporteur* et *Taken*, confirmant la place unique de Luc Besson à la croisée des cinémas français et hollywoodien.

电影 CINÉMA

这个杀手不太冷
LÉON - 1994
法国/FRANCE
导演 RÉAL. : LUC BESSON



01.06 01.12 01.28
13:00 20:00 20:00
英语原声, 中文字幕
En anglais avec sous-titres chinois

- “坏孩子” 吕克贝松
Luc Besson : l'enfant terrible du cinéma français
- 经典影片
Film classique/patrimoine
- 特别推荐
Coup de cœur

第20届凯撒奖7项提名
7 nominations aux Césars 1995

一个名叫里昂的杀手收留了12岁的女孩玛蒂尔达，她的家族被灭门，而她是唯一的幸存者。里昂很快就将玛蒂尔达变成了和自己一样的“清洁工”。玛蒂尔达将能够为她弟弟报仇……

Un tueur à gages répondant au nom de Léon prend sous son aile Mathilda, une petite fille de douze ans, seule rescapée du massacre de sa famille. Bientôt, Léon va faire de Mathilda une « nettoyeuse », comme lui. Et Mathilda pourra venger son petit frère...

- 胶片放映
Copie 35mm
- 电影与公民社会
Cinéma et société
- 有映后谈的场次
La projection sera suivie d'une discussion

第五元素
LE CINQUIÈME ÉLÉMENT - 1997
法国/FRANCE
导演 RÉAL. : LUC BESSON



01.07 01.21 01.27
20:00 13:00 17:45
英语原声, 中文字幕
En anglais avec sous-titres chinois

1998年奥斯卡最佳声音剪辑提名
Nomination pour le Meilleur montage sonore aux Oscars 1998

故事发生在23世纪的纽约。一个巨大的火球正向地球飞来，地球处于被毁灭的威胁之下。神父科尼利厄斯知道阻止它的方法：必须找到至高无上的第五元素，它与气、水、火、土四种重要元素结合在一起，才可以击退恶魔。科尼利厄斯得到了出租车司机、前特工科本·达拉斯和化身为橙发少女的外星人莉露的帮助。三人组开始了拯救人类的疯狂冒险，他们必须面对可怕的佐格和他的同伴——可怕的孟加拉人……

retrouver le Cinquième Élément, l'être suprême, qui associé aux quatre éléments vitaux - l'air, l'eau, le feu et la terre - peut seul repousser Le Mal. Cornelius reçoit l'aide de Korben Dallas, chauffeur de taxi et ancien agent secret, et de Leeloo, extraterrestre qui a pris la forme d'une splendide jeune femme aux cheveux orange. Le trio se lance dans de folles aventures pour sauver l'humanité mais doit affronter le redoutable Zorg et ses alliés, les terribles Mangalores...

第9届凯撒奖最佳处女作提名
Nomination par La Meilleure première œuvre aux César 1984

一场可怕的全球性灾难让所有人都无法再发声说话。一名男子因为偷了汽车电池而招致由白衣男子领导的团伙的敌意。在最后一关头，他操纵着自己制造的一架小型飞机成功逃脱了这座城市……但飞机很快也坠毁了。后来他遇到了一名医生，医生照顾着这名死里逃生的小伙子，而且不惜一切代价尝试使他恢复语言能力，但一切都徒劳无功。而且医生还有自己的一团麻烦事，一个长着大胡子的壮汉还试图抢走他的财产和食物。渐渐地，坚固的友谊在这名男子和医生之间产生了。

batterie de voiture, un homme s'attire l'hostilité d'une bande qui dirige un individu tout de blanc vêtu. Il parvient à s'échapper au dernier moment, aux commandes d'un petit avion qu'il a construit... et qui ne tarde pas à s'écraser. Un médecin prend soin du rescapé. Il essaie à toute force de lui redonner l'usage de la parole. Rien n'y fait. Le médecin a de toute façon d'autres problèmes. Un colosse barbu cherche à lui dérober ses biens et sa nourriture. Une solide amitié naît entre l'homme et le médecin.

最后决战
LE DERNIER COMBAT - 1983
法国/FRANCE
导演 RÉAL. : LUC BESSON



01.07 01.14 01.27
15:30 20:00 13:00
无对白, 无字幕
Film muet

Une terrible catastrophe planétaire a rendu la population muette. Parce qu'il a volé une

电影 CINÉMA

西伯利亚来信
LETTRE DE SIBÉRIE – 1958
法国 / FRANCE
导演 RÉAL. : CHRIS MARKER



01.20 20:00 62’
法语原声, 中文字幕
En français avec sous-titres chinois

火星特快
MARS EXPRESS – 2023
法国 / FRANCE
导演 RÉAL. : JÉRÉMIE PÉRIN



01.13 01.21 01.27 17:45 15:30 20:00 85’
法语原声, 中文字幕
En français avec sous-titres chinois

达尔瓦
DALVA – 2022
法国 比利时 / FRANCE, BELGIQUE
导演 RÉAL. : EMMANUELLE NICOT



01.07 01.20 01.28 17:45 17:45 15:30 83’
法语原声, 中文字幕
En français avec sous-titres chinois

在这篇“电影论文”中，导演克里斯·马克提出了影像的操纵提出了质询。为了举例说明，他对一段在前苏联拍摄的影响画面进行了多次不同的画外音解说：一次是赞扬，一次是批评，后面的那一次也许更为客观。

Dans ce « film-essai », le cinéaste Chris Marker s’interroge sur la manipulation des images. Apportant la preuve par l’exemple, il propose ainsi plusieurs commentaires en voix off sur des mêmes séquences filmées en URSS : l’un élogieux, l’autre critique, le dernier plus objectif.

2023年安纳西动画电影节四项提名
4 nominations au Festival du film d’Animation d’Annecy 2023

2200年，固执的私家侦探阿琳·鲁比和她的机器人搭档卡洛斯·里维拉受雇于一位富翁，在地球上抓捕一名臭名昭著的黑客。在调查过程中，他们遇到了城市中最黑暗的秘密。

En l’an 2200, Aline Ruby, détective privée obstinée, et Carlos Rivera, son partenaire androïde, sont embauchés par un riche homme d’affaires afin de capturer sur Terre une célèbre hackeuse. Au fil de leur enquête, ils seront confrontés aux plus sombres secrets de leur cité.

第61届国际影评人周单元三项大奖、四项提名
3 prix et 4 nominations à La Semaine Internationale de La Critique 2022

达尔瓦只有12岁，但她已经会穿衣、化妆，活得像一名成熟女人。一天晚上，她因为父亲被逮捕，而突然被人从家中带走。起初她非常愤怒，完全无法理解，直到她遇到了青年社工杰登和有个性的少女萨米亚。新的生活似乎正在为达尔瓦开启，那才是一个真正属于她年龄的、年轻女孩的生活。

Dalva a 12 ans mais s’habille, se maquille et se vit comme une femme. Un soir, elle est brusquement retirée du domicile paternel. D’abord révoltée et dans l’incompréhension totale, elle va faire la connaissance de Jayden, un éducateur, et de Samia, une adolescente au fort caractère. Une nouvelle vie semble alors s’offrir à Dalva, celle d’une jeune fille de son âge.

电影 CINÉMA

五至七时的克莱奥
CLÉO DE 5 À 7 – 1962
法国 / FRANCE
导演 RÉAL. : AGNÈS VARDA



02.24 20:00 90’
法语原声, 中文字幕
En français avec sous-titres chinois

精疲力尽
À BOUT DE SOUFFLE – 1960
法国 / FRANCE
导演 RÉAL. : JEAN-LUC GODARD



02.03 02.25 15:30 20:00 90’
法语、英语原声, 中文字幕
En français et anglais avec sous-titres chinois

关于琼
À PROPOS DE JOAN – 2021
法国 / FRANCE
导演 RÉAL. : LAURENT LARIVIERE



02.03 02.25 20:00 17:45 101’
法语原声, 中文字幕
En français avec sous-titres chinois

克莱奥是一位美丽的歌手，此刻正焦急等待医院的检查结果。在这漫长的90分钟中，她在里沃利街和多姆咖啡馆之间徘徊，经历了从迷信到恐惧的情绪波动。在一路从家走到蒙苏里公园的路上，她的心情从卖弄风情逐渐变得焦躁不安。在这段时光中，她与情人、一位音乐家、一位朋友和一个士兵交错相遇，通过他们，克莱奥看到了这个世界的面貌。

Cléo, belle et chanteuse, attend les résultats d’une analyse médicale. De la superstition à la peur, de la rue de Rivoli au Café de Dôme, de la coquetterie à l’angoisse, de chez elle au Parc Montsouris, Cléo vit quatre-vingt-dix minutes particulières. Son amant, son musicien, une amie puis un soldat lui ouvrent les yeux sur le monde.

第10届柏林电影节最佳导演银熊奖及四项提名
Ours d’Argent du Meilleur réalisateur et 4 nominations à la Berlinale 1960

米歇尔从马赛偷了一辆车，并在路边枪杀了一名警察。在巴黎，他遇到了在香港丽舍大街卖《纽约先驱论坛报》的年轻美国人帕特里夏。她收留了他，他们从河的这一边流浪到河的那一边，他向老朋友们要钱。警察找到了他，帕特里夏告发了他。米歇尔在蒙巴纳斯大街被枪杀。

Michel Poiccard vole une voiture à Marseille et abat un policier au bord de la route. À Paris, il retrouve Patricia, une jeune américaine qui vend le New York Herald Tribune sur les Champs Élysées. Elle l’héberge, ils errent d’une rive à l’autre, il cherche de l’argent auprès de ses anciens amis. La police le traque, Patricia le dénonce. Michel Poiccard est abattu dans une rue de Montparnasse.

琼·薇拉在爱情中一直是个独立的女人，有着自由和冒险的精神。当她的初恋情人离开多年后突然归来时，她决定不告诉他他们有一个共同的儿子。这个由于遗漏而产生的谎言让她有机会重新审视自己的生活：在爱尔兰度过的青春年华、事业上的成功、她的爱情以及与儿子的关系。在这样一个看似充实的生活中，却隐藏着一个她必须面对的秘密……

Joan Verra a toujours été une femme indépendante, amoureuse, habitée par un esprit libre et aventureux. Lorsque son premier amour revient sans prévenir après des années d’absence, elle décide de ne pas lui avouer qu’ils ont eu un fils ensemble. Ce mensonge par omission est l’occasion pour elle de revisiter sa vie : sa jeunesse en Irlande, sa réussite professionnelle, ses amours et sa relation à son fils. Une vie comblée en apparence, mais qui cache un secret auquel elle va devoir faire face...

电影 CINÉMA

公映30周年特别放映

冬春的日子 THE DAYS



中国 / CHINE
剧情 / DRAME
导演 RÉAL. : WANG XIAOSHUAI
01.13 80'
19:45
中文原声, 中文、法语字幕
En chinois avec sous-titres chinois et français

20世纪90年代初, 中国社会正经历着一场前所未有的巨大变革。人们的思想发生转变, 商品社会的气息扑面而来。这场改革大潮, 似乎正席卷着社会上下每一个角落。蜗居在美术学院青年教师夫妇冬和春多年来过着枯燥、单调、乏味的生活。然而, 随着改革大潮的到来, 他们如死水般的心也开始活泛起来。郁郁不得志的冬一心将画作卖到海外, 赚取美金; 春则和远在美国的前男友保持联系, 时刻准备抛弃当下的一切, 远赴异国他乡开辟一片新的天地。死寂的生活令人绝望, 他们的心飞向各自的彼岸……

Au début des années 1990, la société chinoise connaissait une transformation énorme et sans précédent. Les mentalités ont évolué et une société commerciale s’est progressivement mise en place. Ce raz-de-marée de réformes semble alors balayer tous les pans de la société. Dong et Chun, un jeune couple d’enseignants vivant à l’Académie des beaux-arts, mènent depuis des années une vie ennuyeuse, monotone et fastidieuse. Cependant, ce chamboulement peut être l’espoir d’une nouvelle vie. Dong, qui était déprimé, est déterminé à vendre ses peintures à l’étranger pour gagner des dollars américains, tandis que Chun, restée en contact avec son ex-petit ami aux États-Unis, est prête à tout laisser derrière elle pour un nouveau départ dans un pays étranger. Tous deux se retrouvent sur des rivages qui s’éloignent progressivement…

法国上映90周年特别放映
90ème anniversaire de la sortie en France

亚特兰大号 L’ATALANTE



法国 / FRANCE
喜剧剧情 / COMÉDIE DRAMATIQUE
导演 RÉAL. : JEAN VIGO
02.03 89'
13:00 02.18 20:00 02.23 20:00
法语原声, 中文字幕
En français avec sous-titres chinois

让是一名水手, 娶了自己深爱的乡下姑娘朱丽叶, 并带着她乘坐他的驳船亚特兰大号, 这艘驳船正沿着塞纳河和北方的运河缓缓航行。有一天, 朱丽叶厌倦了船上的一切, 并离开亚特兰大号, 前往向往灯红酒绿的大城市巴黎。后来, 一名曾经帮助过让的老人再次帮助他, 使水手重新找到了朱丽叶, 而此时她已经陷入绝望。

Jean le marinier épouse Juliette, une terrienne qu’il aime d’amour fou, et l’entraîne sur sa péniche, l’Atalante, qui navigue lentement sur la Seine et les canaux du Nord. Vient le jour où Juliette s’ennuie et se laisse séduire par les lumières de la grande ville. Épaulé par le vieil original qui l’assiste, Jean la retrouve, désespérée.

电影与公民社会 CINÉMA ET SOCIÉTÉ

好妈妈 BONNE MÈRE



法国 / FRANCE,
剧情 / DRAME
导演 RÉAL. : HAFZIA HERZI
02.29 99'
19:00

法语原声, 中文字幕
En français avec sous-titres chinois

北京法国文化中心定期举办“电影与公民社会”的主题放映和讨论, 通过纪录片和剧情片引发人们关于普世价值观及人类在当今社会的思考。

这部发生在多彩马赛的《好妈妈》荣获 2021 年戛纳电影节“一种关注”单元大奖。诺拉是一位单亲母亲, 她努力养家糊口, 但家人却对她毫无感激之情。她在经济上遇到非常多困难, 尤其还要为狱中服刑数月的儿子支付律师费。而她的女儿们全都失业了, 并且正在寻找快速来钱的办法。她们陷入困境, 导致整个家庭陷入恶性循环。本片描绘出一个以家庭为重、充满爱心和斗志的感人至深的人物形象。

L’Institut français de Pékin vous propose un rendez-vous régulier de projections-débats sur des thématiques de gouvernance et de société civile. Vous pourrez voir des films et des documentaires qui interrogent nos valeurs universelles et la place de l’humain dans nos sociétés.

Gagnant du Prix d’Ensemble de la sélection « Un certain regard » au festival de Cannes en 2021, *Bonne mère* se déroule dans la ville haute en couleurs de Marseille. Nora est une mère célibataire qui se démène pour subvenir aux besoins de sa famille sans pour autant que cette dernière montre une quelconque reconnaissance envers elle. Elle rencontre notamment des difficultés financières pour payer les avocats de son fils qui est en prison depuis quelques mois. Ses filles, quant à elles, sont au chômage et en quête d’argent facile. Elles vont s’attirer des ennuis et entraîner toute la famille dans un cercle vicieux. Un récit qui dépeint un personnage touchant, bienveillant et combatif qui fait passer sa famille avant tout.

北京法国文化中心 朝阳区工体西路18号光彩国际公寓一层
INSTITUT FRANÇAIS DE PÉKIN
18 GONGTI XI, CHAOYANG QU
电话 TEL : (+86 10) 6553 2627
开放时间 HEURES D’OUVERTURE
每天 TOUT LES JOURS 08:30 - 21:00

在更多社交平台找我们:
Retrouvez-nous sur
Les réseaux sociaux :



排片表 PROGRAMME CINÉMA

JAN	13:00	15:30	17:45	20:00
5 五V				🎬 碧海蓝天 LE GRAND BLEU
6 六S	🎬 这个杀手不太冷 LÉON	🎬 地下铁 SUBWAY	🎬 女囚尼基塔 NIKITA	🎬 蔑视 LE MÉPRIS
7 日D		🎬 最后决战 LE DERNIER COMBAT	达尔瓦 DALVA	🎬 第五元素 LE CINQUIÈME ÉLÉMENT
12 五V				🎬 这个杀手不太冷 LÉON
13 六S	🎬 碧海蓝天 LE GRAND BLEU	🎬 16:00 的士速递 TAXI	🚩 火星特快 MARS EXPRESS	19:30 冬春的日子 THE DAYS
14 日D	盖尔芒特家那边 GUERMANTES	🎬 女囚尼基塔 NIKITA	🎬 蔑视 LE MÉPRIS	🎬 最后决战 LE DERNIER COMBAT
19 五V				🎬 地下铁 SUBWAY
20 六S	盖尔芒特家那边 GUERMANTES	🎬 女囚尼基塔 NIKITA	达尔瓦 DALVA	🎬 西伯利亚来信 LETTRE DE SIBÉRIE
21 日D	🎬 第五元素 LE CINQUIÈME ÉLÉMENT	🚩 火星特快 MARS EXPRESS	🎬 的士速递 TAXI	🎬 碧海蓝天 LE GRAND BLEU
26 五V				盖尔芒特家那边 GUERMANTES
27 六S	🎬 最后决战 LE DERNIER COMBAT	🎬 蔑视 LE MÉPRIS	🎬 第五元素 LE CINQUIÈME ÉLÉMENT	🚩 火星特快 MARS EXPRESS
28 日D	🎬 的士速递 TAXI	达尔瓦 DALVA	🎬 地下铁 SUBWAY	🎬 这个杀手不太冷 LÉON

FÉV	13:00	15:30	17:45	20:00
2 五V				🎬 最后一班地铁 LE DERNIER MÉTRO
3 六S	🎬 亚特兰大号 L'ATALANTE	🎬 精疲力尽 À BOUT DE SOUFFLE	不完美的美 PRESQUE	关于琼 À PROPOS DE JOAN
4 日D				空白页 LA PAGE BLANCHE
17 六S				来自巴黎的流浪狗 CHIEN POURRI, LA VIE À PARIS
18 日D				🎬 亚特兰大号 L'ATALANTE
23 五V				🎬 亚特兰大号 L'ATALANTE
24 六S	🎬 最后一班地铁 LE DERNIER MÉTRO	来自巴黎的流浪狗 CHIEN POURRI, LA VIE À PARIS	空白页 LA PAGE BLANCHE	🎬 五至七时的克莱奥 CLÉO DE 5 À 7
25 日D		不完美的美 PRESQUE	关于琼 À PROPOS DE JOAN	🎬 精疲力尽 À BOUT DE SOUFFLE
29 四J				👉 19:00 好妈妈 BONNE MÈRE

🎬 “坏孩子”吕克贝松
Luc Besson : l'enfant terrible du cinéma français

🎬 经典影片
Film classique/patrimoine

🗨️ 有映后谈的场次
La projection sera suivie d'une discussion

🚩 特别推荐
Coup de cœur

🎞️ 胶片放映
Copie 35mm

👉 电影与公民社会
Cinéma et société

多媒体图书馆 MÉDIATHÈQUE

动画绘本播放
ALBUMS FILMÉS

FR 📖

绘本工作坊: 新年快乐, 小龙!
ATELIER LECTURE : BONNE ANNÉE, PETIT DRAGON ! FR 中



多媒体图书馆少儿园地将为您播放由专业人士朗读的动画绘本。
Venez découvrir les histoires filmées pour les enfants, lues par des conteurs et projetées dans l'Espace Enfant de la médiathèque.
每周日 Tous les dimanches 15:15 - 16:00



02.24-25 10:00-11:15

4至6岁儿童/4-6 ans
每场限定12人 / 12 enfants par séance
价格: 30元 (图书馆会员卡持有者) / 60元 (非会员)
Prix : 30 rmb (membre de la médiathèque) / 60 rmb (non-membre)

儿童桌游戏体验活动
JEUX DE SOCIÉTÉ

FR 中

01.20 10:00-11:15

小鬼吓人 Spooky Boo
8岁以上 - plus de 8 ans
每场限定8人 - 8 enfants/séance

01.21 10:00-11:15

仙子城堡 Diamoniak
5岁以上 - plus de 5 ans
每场限定12人 - 12 enfants/séance

价格: 30元 (图书馆会员卡持有者) / 60元 (非会员)
Prix : 30 rmb (membre de la médiathèque) / 60 rmb (non-membre)



多媒体图书馆每天8点至21点开放 (周五至周日开放至22点)。自助借还机全天可用。
工作人员周二下午14点至19点、周三至周日上午10点30至19点为您提供咨询等服务。
La médiathèque est ouverte tous les jours de 8 à 21 heures (22 heures le vendredi, samedi et dimanche). Un automate de prêt et de retour des ouvrages est à votre disposition en libre-service.
Pour vous accueillir et vous renseigner, les agents sont présents le mardi de 14h à 19h et du mercredi au dimanche de 10h30 à 19h.
在线书目查询 Catalogue en ligne : <http://mediatheque.institutfrancais-pekino.com>

注册读者可同时借阅12份纸质资料和6份视听资料, 借阅时长为56天 (不可续借, 逾期罚金为每份资料每天1元人民币)
Les adhérents peuvent emprunter simultanément 12 documents imprimés et 6 documents audiovisuels. La durée du prêt est de 56 jours (prêt non renouvelable, 1 yuan d'amende par jour et par document en cas de retard).
活动报名 : mediatheque@institutfrancais-chine.com (或致电010-65532627-101).
Inscription aux ateliers : mediatheque@institutfrancais-chine.com (ou par tél : 010-65532627-101).

FR 中 仅限法语 français seulement 免费活动 gratuit

在法国文化中心，您还可以前往： AU CENTRE CULTUREL FRANÇAIS DE PÉKIN, VOUS TROUVEREZ ÉGALEMENT :

旅人蕉阅读俱乐部 L'ARBRE DU VOYAGEUR

作为法国文化中心的一部分，旅人蕉阅读俱乐部致力于在华推广法国文学、语言与文化。俱乐部的会员可以前往书店，也可以远程下单，买到法语原版书以及部分中文译本。旅人蕉阅读俱乐部也举办工作坊、比赛和讲座，并且有一个微信群发布相关活动简讯和上架新书动态。

Le club de lecture de l'Institut français de Pékin a pour mission de promouvoir la littérature, la langue et la culture françaises en Chine. Il permet notamment à ses membres d'acquérir, sur place ou sur commande, de nombreux livres en français mais aussi une sélection de livres français traduits en chinois. Des ateliers, concours et conférences sont également proposés au cours de l'année, ainsi qu'un groupe WeChat pour suivre l'actualité du club et plus généralement la littérature française en Chine.



法语联盟 L'ALLIANCE FRANÇAISE

法语联盟于1883年在巴黎创立。北京法语联盟是北京语言大学和巴黎法语联盟共同创办的非营利性中外合作办学学校。至今，法语联盟在全球137个国家设有800多家分支机构，是全球最大的以语言教育和文化交流为使命的非营利机构。

L'Alliance Française de Pékin est une école de coopération sino-étrangère qui fait partie d'un réseau de 800 établissements répartis dans 130 pays. Les Alliances Françaises partagent une mission commune d'enseignement de la langue française et des cultures francophones afin de favoriser les dialogues transculturels entre les pays francophones et les francophiles du monde entier.



beijing.afchina.org



法国高等教育署 CAMPUS FRANCE CHINE

作为法国驻华大使馆的下属机构，法国高等教育署中国致力于帮助希望赴法留学的中国学生。法国高等教育署在中国14个城市设立中心和办事处。工作主要围绕四个方面展开：指导中国学生建立留学计划，推广法国高等教育，陪伴学生完成赴法留学签证申请材料，帮助和陪伴留法归华人员。法国高等教育署的网站提供法国高等教育的各类信息、奖学金项目、注册方式、签证申请流程：快去看看吧！

Campus France Chine est chargé de la promotion de l'enseignement supérieur français en Chine, de l'accompagnement des étudiants chinois dans leur projet d'études en France et de l'animation de France Alumni, le réseau des anciens étudiants chinois de France. Les équipes se tiennent à votre disposition pour toute information.

